

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 96 (2005)

Heft: 4

Rubrik: VSE-Nachrichten = Nouvelles de l'AES

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES



Hintere Bahnhofstrasse 10

VSE für Klimarappen

Der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) unterstützt weiterhin die Ziele des CO₂-Gesetzes, sieht jedoch zum heutigen Zeitpunkt keine Notwendigkeit einer Änderung dieser Gesetzesgrundlage. Im Wesentlichen sollen auch in Zukunft die freiwilligen Massnahmen der Wirtschaft zur CO₂-Reduktion vorangetrieben und auf die Einführung einer CO₂-Abgabe verzichtet werden. Der VSE begrüßt daher die Idee des integralen Klimarappens als gesetzeskonforme, freiwillige und zielführende Massnahme im Sinne des CO₂-Gesetzes. Jegliche weitergehende Verteuerung der Energie durch zusätzliche Steuern wird jedoch abgelehnt.

L'AES pour le centime climatique

L'Association des entreprises électriques suisses (AES) continue à soutenir les objectifs de la loi sur le CO₂, mais ne voit, à l'heure actuelle, aucune nécessité de modifier cette loi. En substance, il faut à l'avenir favoriser les mesures volontaires de l'économie en ce qui concerne la réduction des émissions de CO₂ et renoncer à introduire une taxe sur le CO₂. L'AES salue l'idée du centime climatique en tant que mesure volontaire ciblée au sens de la loi sur le CO₂. Elle rejette toutefois tout autre renchérissement de l'énergie dû à des impôts supplémentaires.



Nachwuchskräfte für KKW-Betriebsmannschaften

Ende 2004 wurde die 19. Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure – ein vom Bundesamt für Berufsbildung seit 1987 anerkannter Fachausweis – durchgeführt. Elf Kandidaten aus den Betriebsabteilungen dreier Schweizer Kernkraftwerke stellten sich nach einer anspruchsvollen zweijährigen theoretischen und praktischen Ausbildung mit Erfolg den mehrtägigen Examen. Sie durften kürzlich am Festakt in der Felsenau bei Koblenz ihre Zeugnisse entgegennehmen.

Für die Organisation und Durchführung der Berufsprüfungen zeichnet der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) mit Toni Biser verantwortlich. Im feierlichen Rahmen der Abschlussveranstaltung lobte Anton Bucher, Direktor VSE, den Einsatz und das Durchhaltevermögen der neuen Anlagenoperateure. Mit ihrem beruflichen Engagement tragen sie zur sicheren Nutzung der Kernenergie und damit einer nachhaltigen Stromproduktion bei. Anton Bucher thematisierte zudem aktuelle energiepolitische Themen. Das Bild der Kernenergiebranche wird in der Politik nach seiner Meinung gerade auch durch die zuverlässige Arbeit des Werkpersonals beeinflusst.

Die Übergabe der Zeugnisse wurde durch den Präsidenten der Prüfungskommission, Niklaus Hugentobler, Kernkraftwerk Leibstadt (KKL), vorgenommen.

Als Vertreter der beteiligten Nuklearanlagen warf Steffen Dämmig, Betriebsleiter des Kernkraftwerks Beznau (KKB), einen Blick auf die Anfänge des Kernkraftwerkbetriebs in der Schweiz. Zwar wurden die Kraftwerke schon damals von hoch qualifizierten Berufsleuten betrieben. Doch ihre intensive und spezialisierte Weiterbildung in einem zweiten Fachberuf konnten sie im Gegensatz zu heute nicht formell ausweisen. Die Anstrengungen für eine Anerkennung der Ausbildung habe sich aus heutiger Sicht für Mitarbeiter und Betreiber gelohnt. Auch konnten nach Meinung von Steffen Dämmig damit die gestiegenen technischen Anforderungen an das Berufsbild und der Generationenwechsel in der Belegschaft des Betriebspersonals problemlos gemeistert werden. Er ermunterte die erfolgreichen Absolventen, ihrer permanenten Weiterbildung auch in Zukunft grossen Stellenwert einzuräumen. Dies sei wichtig für den sicheren und wirtschaftlichen Betrieb der Anlagen.

Die neuen Anlagenoperateure mit eidgenössischem Fachausweis heißen:

Berger, Philippe	KKW Beznau
Exer, Rolf	KKW Beznau
Graber, Urs	KKW Gösgen
Hunziker, Daniel-Robert	KKW Mühleberg
Kaleta, Thomas	KKW Beznau
Maier, Jürg	KKW Beznau
Müller, Marco	KKW Gösgen
Petraccaro, Alessandro	KKW Beznau
Schön, Daniel	KKW Beznau
Sutter, Raphael	KKW Beznau
Zumsteg, Franz	KKW Beznau

J. Schib, Axpo Holding AG

Neun der elf erfolgreichen Absolventen der Berufsprüfung 2004 für KKW-Anlagenoperateure anlässlich der Schlussfeier in der Felsenau bei Koblenz (Bild: Schib, axpo).



La formazione continua in seno all'ESI

L'associazione «Elettricità Svizzera Italiana (ESI)» rappresenta tutte le aziende elettriche di produzione e di distribuzione della Svizzera italiana.



La preparazione di un intervento sotto tensione (BT).

In questo breve contributo intendiamo descrivere l'intensa attività 2004 del gruppo ESI «Tecnica e Servizi». L'aggiornamento professionale e l'acquisizione di nuove conoscenze assumono grande importanza. La priorità viene data ovviamente a tutti gli aspetti inerenti la sicurezza. Ogni anno vengono organizzati 5–6 corsi, della durata di una, rispettivamente di mezza giornata. Buona parte dei corsi vengono ora tenuti presso il centro di formazione della Società Svizzera Impresari Costruttivi (SSIC).

ri (SSIC), dove le aziende elettriche della Svizzera italiana dispongono di infrastrutture e spazi propri per la formazione dei loro collaboratori. Grazie al grande impegno dei membri del gruppo di lavoro «Tecnica e Servizi» e delle rispettive commissioni subordinate («Sicurezza», «Formazione professionale», «Prescrizioni tecniche») il livello e la qualità dei corsi sono eccellenti.

Nel 2004 si sono tenuti i corsi seguenti:

- «Rilievi delle strutture sotterranee», 26/27 aprile 2004, presso le AMB a Giubiasco, 20 partecipanti;
- «Lavori sotto tensione-Bassa tensione», 27/28/29 e 30 aprile 2004, presso il centro SSIC a Gordola, 16 partecipanti;
- «Primi soccorsi e salvataggio da sostegno di linee aeree», 10/11 maggio 2004, presso Atel e AET a Bodio, 18 partecipanti;
- «Simulazione dei campi elettromagnetici di trasformatori», 6 settembre 2004, presso AET a Monte Carasso, 6 partecipanti;
- «La localizzazione automatica di guasti nella rete di media tensione», 14 ottobre 2004, presso le AMB a Giubiasco, 35 partecipanti;
- «Giornata d'istruzione a Préverenges», 15 ottobre 2004, Préverenges, 47 partecipanti;
- «Giornata generale sulla sicurezza», 30 novembre 2004, presso il centro SSIC a Gordola, 66 partecipanti.

Le aziende elettriche della Svizzera Italiana sono persuase che la formazione continua non solo è indispensabile, ma rappresenta un arricchimento e una motivazione professionale e umana per tutti i collabora-



L'esecuzione di un giunto sotto tensione.

tori. L'alto grado di formazione è la migliore prevenzione contro eventuali incidenti. In questo contesto non vorremmo sottacere l'impeccabile collaborazione con la divisione «Formazione professionale» del Dipartimento dell'Educazione, della Cultura e dello Sport del Cantone Ticino. Infatti il Cantone sostiene in modo importante tutte le nostre iniziative riguardanti la formazione professionale. Un grazie particolare va a tutti gli istruttori per il loro grande e qualificato impegno.

Arturo Romer, Elettricità Svizzera Italiana



La messa in sicurezza di un posto di lavoro su una LA-BT.

Come raggiungere l'ESI?

ESI – Elettricità Svizzera Italiana, Vicolo Muggiasca 1a, CP 1415, 6501 Bellinzona, Telefono: 0041 91 821 88 21, Fax: 0041 91 821 88 25, E-Mail: esi@elettricità.ch, Internet: www.elettricità.ch.

Organigramma ESI:

